



Гулистан ШАМУРАТОВА,

Международная школа финансовых технологий и науки Института Преподаватель филологии  
E-mail: guliston.shamuratova@bk.ru

На основе отзыва рецензента Ч. Абдуллаевой, доктора филологических наук

### XX ASR NEMIS ADABIYOTIDA G.BYOLL ASARLARIDA AYOLLAR OBRAZI

Annotatsiya

Mazkur maqola XX asr nemis adabiyotida ayol obrazi tahliliga bag'ishlangan bo'lib, mavzu Nobel mukofoti laureati Genrix Byoll ijodi orqali oshib berilgan. Tadqiqot uchun muallifning ikki asari "Xonim bilan guruh portreti" novellasida va "Masxaraboz nighohida" romaniga qahramonlari tanlangan.

**Kalit so'zlar:** Nemis adabiyoti, Genrix Byoll, XX asr jahon adabiyoti, proza, ayol obrazi, davr qahramoni.

### ОБРАЗ ЖЕНЩИНЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Г.БЁЛЛА В НЕМЕЦКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ХХ ВЕКА

Аннотация

Данная статья посвящена анализу образа женщины в немецкой литературе двадцатого века на примере произведений нобелевского лауреата Генриха Бёлля. Для исследования были выбраны персонажи двух произведений автора - новеллы "Групповой портрет с дамой" и романа "Глазами клоуна".

**Ключевые слова:** Немецкая литература, Генрих Бёлль, мировая литература XX века, проза, женский образ, герой современности.

### THE IMAGE OF WOMEN IN THE WORKS OF G.BYOLL IN THE GERMAN LITERATURE OF THE 20TH CENTURY

Annotation

This article is devoted to the analysis of the image of a woman in German literature of the twentieth century, through the works of the Nobel laureate Heinrich Böll. For the study, the characters of two novels of the author were selected - the short story "A Group Portrait with a Lady" and the novel "Through the Eyes of a Clown".

**Key words:** German literature, Heinrich Böll, world literature of the twentieth century, prose, female image, modern hero.

**Введение.** Не будет преувеличением сказать, что мировая литература XX века была в основном сосредоточена на раскрытии двух важнейших событий в международных отношениях — двух мировых войн и их последствий. В творческих кругах Германии, которая была одним из главных участников мировых войн, многие мастера прозы и поэзии пытались в своих произведениях подчеркнуть негативные последствия войны и ее разрушительное воздействие на человеческие судьбы, усиление недоверия и взаимной подозрительности в обществе, высокий уровень враждебности, увеличение числа невинных грешников. Именно художник Генрих Бёлль искусно использовал женские образы для высмеивания человеческой жизни во время войны и после нее. Наследие Дж. Белла огромно. Он писал романы, рассказы, пьесы, радиопостановки, сатиры, поэмы, занимался переводами, работал публицистом, литературным критиком и комментатором. Но именно романы принесли ему всемирную известность, определили его особое место среди величайших писателей XX века, и именно в них его писательский талант проявился с наибольшей силой. Г. Бёлль считал своим долгом высказаться о несправедливой войне, подробно и точно рассказать о пережитых им событиях. Обращаясь к теме войны, писатель не только описывал смерть и разрушения, бессмысличество разрушений и убийств, но и обращался к проблеме ответственности за трагедию военного прошлого, осознания вины и возможности искупления.

Here is the Russian translation of the text: Один из крупных представителей немецкой литературы XX века, лауреат Нобелевской премии по литературе (1972 год) Г. Бёлль (1917-1985) в своих произведениях исследует вопросы, связанные с женскими образами: их особенности, различия и сходства, сравнительный анализ, типология женского образа современности и их пересечение в произведениях одного автора, а также экзистенциальная трансформация женской личности. Эти вопросы до сих пор остаются малоизученными не только в национальных научных кругах, но и в

международной романистике и литературоведении. В существующих зарубежных исследованиях женские образы часто рассматриваются с общей точки зрения, однако вопрос женских образов как отдельной, специализированной и целостной исследовательской темы был поднят лишь в редких случаях. Таким образом, основная цель данной статьи заключается в анализе концепта «загадочной женщины» в произведениях Г. Бёлля и раскрытии образа женщины нового времени через концепт «загадочной женщины». В 1946 году писатель завершил написание своего второго романа «Судьба без любви», который он отправил на специальный конкурс.

В это время также начинают выходить его первые рассказы в журналах. Эти произведения можно отнести к течениям «литература послевоенного времени» и «литература о войне, упадке и возвращении на Родину». Роман «Групповой портрет с дамой» был опубликован через год после присуждения Бёллю Нобелевской премии в 1972 году. В это время он также вмешивается в внутренний политический конфликт, критикуя действия террористки Ульрики Майнхоф в своей статье для журнала «Шпигель» под названием «Как возникает насилие и к чему оно может привести?» и жестко критикует журнал «Шпрингер». Бёлль также поддерживает массовые мирные движения, направленные против гонки вооружений НАТО.

**Анализ и результаты.** Стоит отметить, что почти все женские образы в произведениях Бёлля - это женщины его времени. Они являются героями, пытающимися найти свое место в жизни в условиях тяжелейших социально-политических и экономических кризисов. Эти произведения можно отнести к течениям «литература послевоенного времени» и «литература о войне, упадке и возвращении на родину». В них центральное место занимают проблемы послевоенной жизни в Германии, уроки войны и проблемы социального развития в будущем. Война и ее последствия являются основными испытаниями для всех героев Бёлля, включая женские образы. Концепция героя времени в произведениях Бёлля служит для того, чтобы раскрыть

индивидуальное воздействие универсального явления (войны) на судьбы людей. Читая произведения Г. Бёлля, мы постепенно проникаем в мир внутреннего состояния героев, с каждым предложением писатель мастерски выбирает слова и строит такие яркие и четкие фразы, что каждый внутренний порыв, чувство и боль персонажей переходят к нам. Благодаря искусному использованию слов, он умело поднимает самые актуальные, вечные темы, ценности и проблемы, привлекая внимание общественности именно к этим вопросам. В последние годы Бёлль больше занят политическими проблемами своей родной Польши и бывших республик СССР, активно участвует в критических дебатах. Например, он участвует в решении внутренних проблем с делегацией женщин Боливии.

Образ женского персонажа в произведениях Бёлля можно разделить на следующие группы: загадочная женщина, вдохновительница и коварная женщина, жертва послевоенного времени и женщина-месть. Концепт «загадочной женщины» является одной из центральных тем в большинстве его произведений. Писатель особенно использует концепт загадочной женщины в своих двух известных произведениях — «Групповой портрет с дамой» и «Глазами клоуна». Первое произведение начинается с событий накануне Второй мировой войны и заканчивается в середине 1970-х годов. В центре произведения - разбитые судьбы людей. Все персонажи романа - это люди, протестующие против несправедливости и лжи. Главная героиня романа, казалось бы, простая и обедневшая 48-летняя немецкая женщина Лени Файфер. Она вдова, ее единственный сын, 25-летний мальчик, находится в тюрьме. Роман повествуется от третьего лица, и через каждую страницу мы видим, как гармонично сочетаются прошлое и настоящее Лени. Автор называет Лени «странной женщиной» и собирает информацию о ней через ее близких, друзей и врагов.

**Методология исследования.** В процессе повествования мы видим, что Лени является загадочной женщиной, она сама часто не понимает себя. Ее внутренний мир полон противоречий, и она не готова примириться с реальностью послевоенной Германии и после войны. Ее вся жизнь, особенно любовь к русскому офицеру и военнопленному Борису Котловскому, является своего рода протестом против окружающей ее жестокой реальности. Однако ее внутренний мир полон противоречий, и неспособность достичь гармонии превращает Лени в женщину, которая с каждым годом становится более замкнутой, молчаливой и непонятной как для окружающих, так и для самой себя. Лени — это героиня, которая боролась против нацистского преследования, женщина-герой, но одновременно она также интроверт, недоверяющая окружающим, и в некоторые моменты не доверяющая даже себе, настоящая загадочная женщина. В конце романа автор оставляет Лени с ее загадочностью, не давая окончательной точки развития событий.

Образ Марии в романе «Глазами клоуна» является, возможно, отражением эзистенциальных взглядов писателя. Ее загадочность, как и у Лени, проявляется в том, что она не является рассказчиком в романе и даже не главным героем. Мария — это возлюбленная знаменитого шута Ганса Шнира, который путешествует по всей Европе. Однако в начале романа Мария покидает Ганса, что становится поворотным моментом в ее жизни. Как и в «Групповом портрете с дамой», о Марии мы узнаем не от нее самой, а через рассказ Ганса Шнира. А ее внутренние переживания, отношение к событиям остаются темными для читателя. На первый взгляд, Мария представляется холодной и расчетливой женщиной, которая никогда не любила Ганса. Особенно, когда Мария выходит замуж за знакомого Ганса — Сюффнера, она выглядит как предательница. Однако мастерство Бёлля заключается в том, что через Ганса мы начинаем понимать, что, возможно, Мария была неплохим человеком, и его чувства к ней были скорее искренними. Во второй половине произведения Мария начинает восприниматься в более положительном свете. Ганс начинает вспоминать о ее доброте и заботливости, надеясь, что она снова примет его, и начинает осознавать свою беспомощность перед ней.

Рассудительная и холодная Мария в глазах читателя начинает утрачивать свою твердость. Мария — это женщина своего времени, которая, несмотря на неясность будущего, принимает решения. Только после того, как отношения между Шниром и Марии заканчиваются, мы осознаем, что она была для него светом в ужасной реальности жизни. Возможно, Ганс, будучи требовательным и жестоким, не любил Марию, а только позднее понял, что он любил ее, после того как они разошлись. Возможно, многие из утверждений о Марии — это вымысел Шнира, его личные заблуждения или ложные воспоминания. Г. Бёлль оставляет эти вопросы открытыми, а отношение Марии к событиям также остается неясным.

Творчество Г. Бёлля и его женские образы уникальны. Женские образы в его произведениях существенно отличаются от традиционных образов жертв, слабых женщин или коварных «фемм-фаталь», скрывающих свои цели. Женщины Бёлля, на первый взгляд, весьма обычны и жизненны. Они далеки от злых намерений или заговоров. В своих произведениях Бёлль представляет женский образ через два основных подхода:

Через повествование, где Лени и Мария не выражают напрямую свои мысли о жизни. В первом случае загадочность Лени проявляется через внешнюю информацию и ее отличия от других, а Мария раскрывается лишь через точку зрения Ганса Шнира. Также женские персонажи в начале произведений описываются одной характеристикой, а в конце имеют другие черты.

Через неполную объективность информации о героях. О жизни Лени мы узнаем только через ее друзей или врагов, а образ Марии раскрывается только через рассказ Ганса Шнира. Эти неопределенности открывают загадочность этих персонажей.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Bell G. Gruppovoy portret s damoy. AST.- М.: 2011.
2. Бёлль Г. Глазами клоуна. Изд. Азбука классика. - М.: 2012.
3. Ansichten eines Clowns. Roman. Kiepenheuer & Witsch, Köln 1963. Neueste Ausgabe: dtv, München 2009.
4. Gruppenbild mit Dame. Roman. Kiepenheuer & Witsch, Köln 1971.
5. Bell G. Glazami klouna. Izd. Azbuka klassika. - M.: 2012.
6. Кожевников М.В., Авраменко Ю.И. Лирический контекст военных романов г. Бёлля// жур. Проблемы истории, филологии, культуры. - 2012, №3. С.232-239.
7. Фрадкин И. Генрих Бёлль - писатель, и больше чем писатель // Генрих Бёлль. Собрание сочинений. - М.: «Художественная литература», 1989. - Т. I. - С. 5-28.
8. Остудина Т. А. 1969: О стиле Г. Бёлля // Вестник Ленингр. ун-та: История, язык, литература. 8, 99-108. 5. Рудницкий М. Л. 1980: Генрих Бёлль // История литературы ФРГ / И. М. Фрадкин (ред.). М., 295-325.
9. Кожевников М.В., Авраменко Ю.И. Лирический контекст военных романов г. Бёлля// жур. Проблемы истории, филологии, культуры. - 2012, №3. С.232-239.